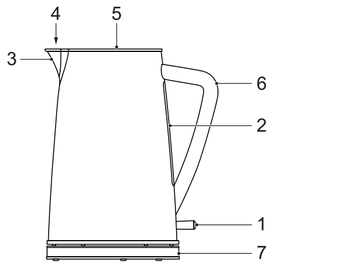
nedis

KAWK510Exx

Electric kettle



English - Description

The kettle is a device used for boiling water. The device is not suitable for boiling liquids other than water. The maximum capacity of the kettle is 1.7 litres.

1. Switch button / On/off indicator
2. Water level indicator
3. Spout
4. Anti-scale filter
5. Lid
6. Handgrip
7. Base

Safety

General safety

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- The device can be used by children from 8 years and above and by persons with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed on how to use the device in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the device and the mains cable out of the reach of children younger than 8 years. Children shall not play with the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not immerse the device in water or other liquids. If the device is immersed in water or other liquids, do not remove the device with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the device is immersed in water or other liquids, do not use the device again.
- Only use the device in frost-free environments.
- Place the device on a stable, flat surface.
- Place the device on a heat-resistant and splash-proof surface.
- Do not place the device on a hob.
- Do not cover the device.
- Make sure that there is sufficient space around the device to allow heat to escape and provide sufficient ventilation.
- Make sure that the device does not come into contact with flammable material.
- Keep the device away from heat sources. Do not place the device on hot surfaces or near open flames.
- Beware of hot parts. The accessible surfaces can become hot when the device is operating. The outer surface can become hot when the device is operating.
- Be careful with hot water and steam to avoid burns.
- Do not leave the device unattended during use.
- Do not move the device while it is switched on or is still hot. Remove the mains plug from the wall socket and allow the device to cool down completely.
- Only use the device with the supplied base.
- Only switch on the device when it is filled with water.

Electrical safety

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Connect the device to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter.
- Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
- The device is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled. Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.

Use

Initial use

- To clean the inside of the device, fill the kettle with water and boil the water. Refer to the section "Hints for use". Discard the water without using it for consumption or other purposes. Repeat the process 2 to 4 times to remove any characteristic smell.
- Clean the device and the accessories. Refer to the section "Cleaning and maintenance".

Hints for use

Warning!

- Do not open the lid during use.
- Before filling the kettle with water, remove the kettle from the base.
- Only use cold tap water. Do not use carbonated water or other liquids.
- Make sure that the water level does not exceed the maximum mark on the water level indicator. If the water level is above the maximum mark, the kettle will boil over and hot water will spray out.
- Do not remove the kettle from the base until the device has been switched off.

- Remove the kettle from the base.
- Open the lid.
- Fill the kettle with water.
- Close the lid.
- Place the kettle onto the base.
- Insert the mains plug into the wall socket.
- To switch on the device, set the on/off switch to the "I" position. The on/off indicator comes on. The device starts boiling the water.
- If the process is completed, the device switches off automatically. The on/off indicator goes off.
- Remove the mains plug from the wall socket.
- Allow the device to cool down completely.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Do not clean the device or the accessories in the dishwasher.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not use sharp objects.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Regularly remove limescale deposits from the device using a suitable descaling agent.
- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the outside of the device with a clean, dry cloth.
- Clean the base with a clean, dry cloth.

Support

If you need furtner help or have comments or suggestions please visit www.nedis.com/support

Nederlands - Beschrijving

De waterkoker is een apparaat dat wordt gebruikt voor het koken van water. Het apparaat is niet geschikt voor het koken van andere vloeistoffen dan water. De maximuminhoud van de waterkoker is 1,7 liter.

1. Aan/uit-knop / Aan/uit-indicator
2. Waterniveau-indicator
3. Tuit
4. Antikalkfilter
5. Deksel
6. Handgreep
7. Basis

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke of motorische handicap of zonder de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet met uw handen als het is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Verwijder onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet langer als het is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in vorstvrije omgevingen.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Plaats het apparaat op een hittebestendig en spatvrij oppervlak.
- Plaats het apparaat niet op een kookplaat.
- Bedek het apparaat niet.
- Zorg dat voldoende ruimte rondom het apparaat aanwezig is zodat warmte kan ontsnappen en voor voldoende ventilatie.
- Zorg dat het apparaat niet in contact komt met brandbaar materiaal.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vuur.
- Pas op voor hete delen. De toegankelijke oppervlakken kunnen heet worden wanneer het apparaat in gebruik is. Het buitenoppervlak kan heet worden wanneer het apparaat in gebruik is.
- Wees voorzichtig met heet water en stoom om brandwonden te voorkomen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Verplaats het apparaat niet wanneer het is ingeschakeld of nog heet is. Verwijder de netstekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend met het geleverde voet.
- Schakel het apparaat uitsluitend in wanneer het is gevuld met water.

Elektrische veiligheid

- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Gebruik indien nodig een geaard verlengsnoer met een geschikte diameter.
- Wikkel het netsnoer en het verlengsnoer altijd volledig af.
- Het apparaat is niet bedoeld voor bediening met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg dat het netsnoer niet in de war kan geraken. Zorg dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt, dat het niet per ongeluk verstrengeld kan raken en dat niemand erover kan struikelen.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.

Gebruik

Eerste gebruik

- Vul de waterkoker met water en kook het water om de binnenkant van het apparaat te reinigen. Zie het gedeelte "Tips voor gebruik". Gooi het water weg zonder het te gebruiken voor consumptie of andere doeleinden. Herhaal het proces 2 tot 4 maal om een eventuele typische geur te verwijderen.
- Reinig het apparaat en de accessoires. Zie het gedeelte "Reiniging en onderhoud".

Tips voor gebruik

Waarschuwing!

- Open het deksel niet tijdens gebruik.
- Verwijder de waterkoker van de voet voordat u hem vult met water.
- Gebruik uitsluitend koud kraanwater. Gebruik geen koolzuurhoudend water of andere vloeistoffen.
- Zorg dat het waterniveau zich onder de maximummarkering op de waterniveau-indicator bevindt. Indien het waterniveau zich boven de maximummarkering bevindt, zal de waterkoker overkoken en heet water naar buiten spuiten.
- Verwijder de waterkoker niet van de voet totdat het apparaat is uitgeschakeld.

- Verwijder de waterkoker van de voet.
- Open het deksel.
- Vul de waterkoker met water.
- Sluit het deksel.
- Plaats de waterkoker op de voet.
- Plaats de netstekker in het stopcontact.
- Zet de aan/uit-schakelaar in de stand "I" om het apparaat in te schakelen. De aan/uit-indicator gaat branden. Het apparaat begint het water te koken.
- Het apparaat schakelt na voltooiing van het proces automatisch uit. De aan/uit-indicator gaat uit.
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Reinig het apparaat of de accessoires niet in de vaatwasmachine.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Verwijder regelmatig kalkaanslag uit het apparaat met behulp van een geschikt ontkalkingsmiddel.
- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog de buitenzijde van het apparaat grondig af met een schone, droge doek.
- Reinig de voet met een schone, droge doek.

Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aanwww.nedis.com/support

Deutsch - Beschreibung

Der Wasserkocher wird zum Kochen von Wasser verwendet. Das Gerät eignet sich nicht zum Kochen anderer Flüssigkeiten als Wasser. Die maximale Füllmenge des Wasserkochers beträgt 1,7 Liter.

1. Ein-/Aus-Taste / Ein-/Aus-Anzeige
2. Wasserstandanzeige
3. Ausgießer
4. Anti-Kalk-Filter
5. Deckel
6. Handgriff
7. Fuß

Sicherheit

Allgemeine Sicherheit

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Der Hersteller ist nicht schadenersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Geräts entstanden sind.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Die Reinigung und Wartung seitens des Benutzers darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern, die jünger als 8 Jahre sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht ist, entfernen Sie das Gerät nicht mit Ihren Händen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, darf es nicht mehr verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur in frostfreien Umgebungen.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen flachen Oberfläche auf.
- Stellen Sie das Gerät auf einer hitzebeständigen und spritzgeschützten Oberfläche auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf ein Kochfeld.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Achten Sie darauf, dass genügend Platz um das Gerät herum vorhanden ist, damit die Hitze entweichen kann und für ausreichend Belüftung gesorgt ist.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht in Kontakt mit brennbarem Material kommt.
- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen fern. Legen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Vorsicht vor heißen Teilen. Die zugänglichen Flächen können beim Betrieb des Geräts heiß werden. Die Außenfläche kann beim Betrieb des Geräts heiß werden.
- Vorsicht vor heißem Wasser und Dampf, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät während der Verwendung nicht unbeaufsichtigt.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es eingeschaltet oder noch heiß ist. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Stand.
- Schalten Sie das Gerät nur ein, wenn es mit Wasser gefüllt ist.

Elektrische Sicherheit

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer geerdeten Wandsteckdose. Verwenden Sie ggf. ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Leiterquerschnitt.
- Wickeln Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel immer vollständig ab.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernsteuersystem betrieben zu werden.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht über die Kante einer Arbeitsplatte hängt und sich niemand darin verfangen oder darüber stolpern kann.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.

Gebrauch

Erstgebrauch

- Um das Gerät von innen zu reinigen, füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser und kochen Sie es zum Kochen. Siehe Abschnitt "Gebrauchshinweise". Schütten Sie das Wasser fort; verwenden Sie es nicht zum Trinken oder für andere Zwecke. Wiederholen Sie den Vorgang 2 bis 4 Mal, um charakteristische Gerüche zu entfernen.
- Reinigen Sie das Gerät und sein Zubehör. Siehe Abschnitt "Reinigung und Pflege".

Gebrauchshinweise

Warnung!

- Öffnen Sie den Deckel nicht während des Gebrauchs.
- Nehmen Sie den Wasserkocher vom Stand, bevor Sie ihn mit Wasser füllen.
- Verwenden Sie nur kaltes Leitungswasser. Verwenden Sie kein Sprudelwasser oder andere Flüssigkeiten.

- Achten Sie darauf, dass der Wasserstand nicht die Maximalmarke auf der Wasserstandanzeige überschreitet. Liegt der Wasserstand über der Maximalmarke, kocht der Wasserkocher über und heißes Wasser spritzt heraus.
- Nehmen Sie das Gerät erst vom Stand, nachdem es abgeschaltet wurde.
- Nehmen Sie den Wasserkocher vom Stand.
- Öffnen Sie den Deckel.
- Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser.
- Schließen Sie den Deckel.
- Stellen Sie den Wasserkocher auf den Stand.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
- Um das Gerät einzuschalten, stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf Position "I". Die Ein-/Aus-Anzeige leuchtet auf. Das Gerät beginnt das Wasser zu kochen.
- Ist der Vorgang abgeschlossen, schaltet das Gerät automatisch aus. Die Ein-/Aus-Anzeige erlischt.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Reinigen Sie weder das Gerät noch dessen Zubehör in der Geschirrspülmaschine.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Entfernen Sie mit einem geeigneten Entkalker regelmäßig Kalkablagerungen aus dem Gerät.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Äußere des Geräts gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie den Stand mit einem sauberen trockenen Tuch.

Hilfe

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf www.nedis.com/support

Español - Descripción

El hervidor es un dispositivo para hervir agua. El dispositivo no es adecuado para hervir otros líquidos que no sean agua. La capacidad máxima del hervidor es 1,7 litros.

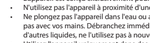
1. Botón de encendido/apagado / Indicador de encendido/apagado
2. Indicador de nivel de agua
3. Boca
4. Filtro antical
5. Tapa
6. Mango
7. Base

Seguridad

Seguridad general

- Asegurese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con una discapacidad física, sensorial, mental o motora, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión. Mantenga el dispositivo y el cable de red fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no pueden jugar con el dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- No utilice el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el dispositivo con las manos. Retire inmediatamente el enchufe de red de la toma de pared. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizar el dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente en entornos sin hielo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y plana.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie resistente al calor y a prueba de salpicaduras.
- Het apparaat koelt niet tijdens gebruik.
- No coloque el dispositivo sobre una placa de cocinado.
- No cubra el dispositivo.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del dispositivo para permitir que el calor escape y ofrecer suficiente ventilación.
- Asegúrese de que el dispositivo no entre en contacto con materiales inflamables.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor. No coloque el dispositivo sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
- Tenga cuidado con las piezas calientes. Las superficies accesibles pueden calentarse cuando el dispositivo está funcionando. La superficie exterior puede calentarse cuando el dispositivo está funcionando.
- Tenga cuidado con el agua caliente y el vapor para evitar quemaduras.
- No descuide el dispositivo durante el uso.
- No mueva el dispositivo mientras esté encendido o aún esté caliente. Retire el enchufe de red de la toma de pared y deje que el dispositivo se enfríe completamente.
- Utilice el dispositivo únicamente con la base suministrada.
- Encienda el dispositivo únicamente cuando esté lleno de agua.

Seguridad eléctrica



- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Conecte el dispositivo a una toma de pared con toma de tierra. Si es necesario, utilice un cable alargador con toma de tierra de un diámetro adecuado.
- Desenrolle siempre totalmente el cable de red y el cable alargador.
- El dispositivo no se ha diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrede. Asegúrese de que el cable de red no cuelgue del borde de una encimera y no pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.

Uso

Uso inicial

- Para limpiar el interior del dispositivo, llene de agua el hervidor y llévela a ebullición. Consulte la sección "Consejos de uso". Deseche el agua sin utilizarla para el consumo ni otros fines. Repita el proceso de 2 a 4 veces para eliminar el olor característico.
- Limpie el dispositivo y los accesorios. Consulte la sección "Limpieza y mantenimiento".

Consejos de uso

¡Advertencia!

- No abra la tapa durante el uso.
- Antes de llenar de agua el hervidor, retírelo de la base.
- Utilice únicamente agua del grifo fría. No utilice agua carbonatada ni otros líquidos.
- Asegúrese de que el nivel de agua no supere la marca de máximo en el indicador de nivel de agua. Si el nivel de agua está por encima de la marca de máximo, el hervidor rebosará al hervir y saldrá agua despedida.
- No retire el hervidor de la base hasta que el dispositivo se haya apagado.

- Saque el hervidor de la base.
- Abra la tapa.
- Llene de agua el hervidor.
- Cierre la tapa.
- Coloque el hervidor sobre la base.
- Inserte el enchufe de red en la toma de pared.
- Para encender el dispositivo, sitúe el interruptor de encendido/apagado en la posición "I". El indicador de encendido/apagado se enciende. El dispositivo empieza a hervir el agua.
- Cuando el proceso finaliza, el dispositivo se desconecta automáticamente. El indicador de encendido/apagado se apaga.
- Retire el enchufe de red de la toma de pared.
- Deje que el dispositivo se enfríe completamente.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.
- No limpie el dispositivo ni los accesorios en el lavavajillas.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No utilice objetos afilados.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.

- Elimine periódicamente los depósitos de cal del dispositivo con un producto descalcificador adecuado.
- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. Seque bien el exterior del dispositivo con un paño limpio y seco.
- Limpie la base con un paño limpio y seco.

Apoyo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite www.nedis.com/support

Français - Description

La bouilloire est un appareil pour faire bouillir de l'eau. L'appareil n'est pas prévu pour faire bouillir d'autres liquides que l'eau. La bouilloire présente une capacité maximum de 1,7 litres.

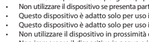
1. Bouton marche/arrêt / Témoin marche/arrêt
2. Indicateur de niveau d'eau
3. Bec verseur
4. Filtre antitartre
5. Couvercle
6. Poignée
7. Base

Sécurité

Sécurité générale

- Assurez-vous d'avoir entierement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le present document pour reference ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur, voire dépourvus des connaissances et de l'expérience nécessaires, en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance. Maintenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne le retirez pas avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne l'utilisez pas à nouveau.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des endroits à l'abri du gel.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur et aux projections.
- Ne placez pas l'appareil sur une plaque de cuisson.
- Ne couvrez pas l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil dispose d'un dégagement suffisant pour que la chaleur se dissipe tout en assurant une ventilation satisfaisante.
- Assurez-vous que l'appareil n'entre en contact avec aucune matière inflammable.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur. Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes nues.
- Attention aux pièces chaudes. Les surfaces accessibles peuvent devenir chaudes lorsque l'appareil fonctionne. La surface extérieure peut devenir chaude lorsque l'appareil fonctionne.
- Attention à l'eau chaude et à la vapeur afin d'éviter les brûlures.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.
- Ne déplacez pas l'appareil s'il est sous tension ou encore chaud. Retirez la fiche secteur de la prise murale et laissez l'appareil refroidir complétement.
- Utilisez l'appareil uniquement avec la base fournie.
- Mettez l'appareil en marche uniquement s'il est rempli d'eau.

Sécurité électrique



- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Connectez l'appareil à une prise murale mise à la terre. Si nécessaire, utilisez une rallonge mise à la terre d'un diamètre adapté.
- Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation et la rallonge.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Ne déplacez pas l'appareil en le tirant par le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne s'enchevêtre pas. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pend pas sur le bord d'un plan de travail et ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu'un accidentellement.
- N'immergez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance si la fiche secteur est branchée.

Usage

Utilisation initiale

- Pour nettoyer l'intérieur de l'appareil, remplissez la bouilloire d'eau et portez-la à ébullition. Consultez la section "Conseils d'usage". Jetez l'eau sans l'utiliser pour sa consommation ou à d'autres fins. Répétez le processus 2 à 4 fois pour éliminer toute odeur caractéristique.
- Nettoyez l'appareil et les accessoires. Consultez la section "Nettoyage et entretien".

Conseils d'usage

Avertissement !

- N'ouvrez pas le couvercle pendant l'utilisation.
- Avant de remplir la bouilloire d'eau, retirez-la de sa base.
- Utilisez uniquement de l'eau froide du robinet. N'utilisez pas d'eau gazeuse ou d'autres liquides.
- Assurez-vous que le niveau d'eau ne dépasse pas le repère maximum de l'indicateur de niveau d'eau. Si le niveau d'eau est au-dessus du repère maximum, la bouilloire va déborder et de l'eau chaude être projetée à l'extérieur.
- Ne retirez pas la bouilloire de sa base tant que l'appareil n'est pas hors tension.

- Retirez la bouilloire de sa base.
- Ouvrez le couvercle.
- Remplissez la bouilloire avec de l'eau.
- Fermez le couvercle.
- Placez la bouilloire sur sa base.
- Insérez la fiche secteur dans la prise murale.
- Pour allumer l'appareil, positionnez l'interrupteur marche/arrêt sur "I". Le témoin marche/arrêt s'allume. L'appareil commence à faire bouillir l'eau.
- Si le processus est terminé, l'appareil s'arrête automatiquement. Le témoin marche/arrêt s'éteint.
- Débranchez la fiche secteur de la prise murale.
- Laissez l'appareil refroidir complétement.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
- Ne nettoyez pas l'appareil et les accessoires au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- N'utilisez pas d'objets coupants.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Retirez régulièrement les dépôts de calcaire de l'appareil avec un détartrant adapté.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon propre et sec.
- Nett

nedis

Svenska - Beskrivning

Vattenkokaren är en enhet som används för att koka vatten. Enheten bör inte användas för att koka andra vätskor än vatten. Vattenkokarens maxkapacitet är 1,7 liter.

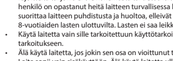
1. På-/av-knapp / På-av-indikator
2. Vattenvärdindikator
3. Pip
4. Antikalk-filter
5. Lock
6. Handtag
7. Bas

Säkerhet

Allmän säkerhet

- Säkerstall att du har last och forstatt alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och anvander produkten. Behall forpackningen och detta dokument som framtida referens.
- Tillverkaren är inte ansvarig för följdskador eller för skador på egendom eller personer som orsakas av att säkerhetsföreskrifterna inte följs och av felaktig användning av enheten.
- Enheten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med reducerad fysisk, känsel- eller mental förmåga eller med brist på erfarenheter och kunskap om de är under övervakning eller har blivit tilldelade instruktioner gällande användandet av enheten på ett säkert sätt och med förståelse för eventuella faror. Rengöring och användarunderhåll ska inte genomföras av barn om de inte är äldre än 8 år och under övervakning. Förvara enheten och nätkablarna utom räckhåll för barn under 8 år. Barn ska ej leka med enheten.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning. Använd inte enheten utomhus.
- Enheten är endast avsedd för inomhusanvändning. Använd inte för kommersiella ändamål.
- Använd inte enheten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl innehållande vatten.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor. Om enheten nedsänks i vatten, förflytta inte enheten med dina händer. Dra ut nätkontakten från vägguttaget direkt. Om enheten nedsänks i vatten, använd inte enheten igen.
- Använd endast enheten i frostfria miljöer.
- Placera enheten på en stabil, platt yta.
- Placera enheten på en värmebeständig och stänksäker yta.
- Placera inte enheten på en spis.
- Täck inte över enheten.
- Se till att det finns tillräckligt med utrymme runt om enheten för tillräcklig ventilation så att värmen kan försvinna.
- Se till att enheten inte kommer i kontakt med lättantändliga material.
- Håll enheten borta från värmekällor. Placera inte enheten på varma ytor eller nära öppen eld.
- Akta dig för varma delar. Närliggande ytor kan komma att bli varma när enheten används. Yttre ytor kan komma att bli varma när enheten används.
- Var försiktig med varmt vatten och ånga för att undvika brännskador.
- Lämna inte enheten oövervakad under användning.
- Flytta in på enheten medan den är påslagen eller fortfarande varm. Ta bort kontakten från vägguttaget och låt enheten svalna av helt och hållet.
- Använd endast enheten med medföljande bas.
- Sätt endast på enheten nr den är fylld med vatten.

Elsäkerhet



- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.
- Använda inte enheten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.
- Kolla alltid om nätströmmen är den samma som strömgraderingen på enheten innan användning.
- Anslut enheten till ett jordat vägguttag. Om nödvändigt, använd en jordad förlängningssladd av lämplig diameter.
- Rulla alltid ut hela nätkabeln och förlängningsladden.
- Enheten ska inte användas med en extern timer eller separat fjärrstyrning.
- Förflytta inte på enheten genom att dra i nätkabeln. Se till att nätkabeln inte kan trassla in sig. Se till att nätkabeln inte hänger över arbetsytans kant så att den inte råkar fasta eller vältа.
- Doppa inte enheten, nätkabeln eller nätkontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Lämna inte enheten oövervakad medan nätkontakten är ansluten till vägguttaget.

Användning

Första användning

- För att rengöra enhetens inside, fyll vattenkokaren med vatten och koka vattnet. Se sektionen "Tips för användning". Häll utan vattnet utan att konsumera det. Upprepa processen 2 till 4 gånger för att ta bort eventuell karakteristisk lukt.
- Rengör enheten och dess tillbehör. Se sektionen "Rengöring och underhåll".

Tips för användning

Varning!

- Öppna inte locket under användning.
- Inna du fyller vattenkokaren med vatten, ta bort vattenkokaren från basen.
- Använd endast kranvatten. Använd inte kolsyrat vatten eller andra vätskor.
- Se till att vattennivån inte överskrider markering för maximal nivå på vattenvärdindikatorn. Om vattenvän är över markering för maximal nivå kommer vattenkokaren att koka över och vartten kommer att sprута ut.
- Ta inte bort vattenkokaren från basen förens enheten har stängs av.

- Ta bort vattenkokaren från basen.
- Öppna locket.
- Fyll vattenkokaren med vatten.
- Stäng locket.
- Placera vattenkokaren på basen.
- Sätt i nätkontakten i vägguttaget.
- För att slå på enheten, sätt på/av-brytaren i läge "I". På/av-indikatorn tänds. Enheten börjar koka vattnet.
- När processen är slutförd, stänger enheten av sig själv automatiskt. På/av-indikatorn slocks.
- Dra ut nätkontakten från vägguttaget.
- Låt enheten kylas av helt och hållet.

Rengöring och underhåll

Varning!

- Innan rengöring och underhåll, stäng av enheten, ta ur nätkontakten ur vägguttaget och vänta tills enheten har kylts av.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor.
- Rengör inte enheten eller tillbehören i diskmaskin.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Använd inte vassa föremål.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.

- Ta regelbundet bort kalkavlagringar från enheten med hjälp av ett lämpligt avkalkningsmedel.
- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa. Torka noggrant enhetens utsida med en ren, torr trasa.
- Rengör basen med en ren, torr trasa.

Support

Om du behöver mer hjälp eller har kommentarer eller förslag, besök www.nedis.com/support

Suomi - Kuvaus

Vedenkeitin on laite veden kiehuttamiseen. Laite ei sovi muiden nesteiden kuin veden kiehuttamiseen. Vedenkeittimen enimmäistilavuus on 1,7 litraa.

1. Päällä/pois-painike / Päällä/pois-merkkivalo
2. Vesitason osoitin
3. Nokka
4. Kattilakiven estosuodatin
5. Kansi
6. Kahva
7. Pohja

Turvallisuus

Yleinen turvallisuus

- Huolehdi siitä, etta olet lukenut ja ymmartanyt taman asiakirjan sisaltamat ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai kaytat sita. Sailyta pakkaus ja tama asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Valmistaja ei ole vastuussa henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä, aisti-, mentaalisia tai motorisia rajoitteita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos heitä valvotaan tai jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö on opastanut heitä laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja valvottuja. Pidä laite ja virtajohto pois alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta. Lasten ei saa leikkiä laitteella.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoituksen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Laite sopii vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.
- Laite sopii vain kotikäyttöön. Älä käytä laitetta kaupallisiin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien esineiden lähellä.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Jos laite on upotettu veteen tai muuhun nesteeseen, älä poista laitetta käsin. Irrota virtapistoke välittömästi pistorasiasta. Jos laite on uponnut veteen tai muuhun nesteeseen, älä käytä laitetta uudestaan.
- Käytä laitetta vain jäätymättömässä ympäristössä.
- Aseta laite vakaalle tasapinnalle.
- Aseta laite lämpöä ja roiskevettä kestävälle pinnalle.
- Älä aseta laitetta keittolevylle.
- Älä peitä laitetta.
- Varmista, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa hyvää tuuletusta varten, jotta lämpö pääsee poistumaan.
- Varmista, ettei laite pääse kosketuksiin palavan materiaalin kanssa.
- Pidä laite pois lämmönlähteistä. Älä aseta laitetta kuumille pinnoille tai lähelle avotulta.
- Varo kuumia osia. Näkyvissä olevat pinnat voivat tulla kuumiksi käytettäessä laitetta. Ulkopinta voi tulla kuumaksi käytettäessä laitetta.
- Ole varovainen kuuman veden ja höyryn kanssa. Ne voivat aiheuttaa palovammoja.
- Älä jätä laitetta valvomattomaksi käytön aikana.
- Älä siirrä laitetta sen ollessa päällä tai edelleen kuuma. Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä täysin.
- Käytä laitetta vain toimitetun alustan kanssa.
- Laita laite päälle vain sen ollessa täytetty vedellä.

Sähköturvallisuus

- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen, valmistajan tai valtuutetun huollon on vaihdettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähköverkon jännite vastaa laitteen luokituksyltiin merkittyä jännitettä.
- Liitä laite maadoitettuun pistorasiaan. Käytä tarvittaessa teholtaan (johtopoikkileikkaukseltaan) riittävää maadoitettua jatkojohtoa.
- Pura aina virtajohto ja jatkojohto kokonaisuudessaan auki.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä etäohjausjärjestelmällä.
- Älä siirrä laitetta vetämällä virtajohdosta. Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan. Varmista, ettei virtajohto roiku työpinnan reunan yli, jossa siihen voidaan jäädä vahingossa kiinni tai kompastua.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä jätä laitetta valvomatta pistokkeen ollessa kytketty pistorasiaan.

Käyttö

Ensimmäinen käyttökerta

- Puhdista laitteen sisäpuoli, täytä keitin vedellä ja kiehuta vesi. Katso "Käyttövinkkejä"-osiota. Hävitä vesi käyttämättä sitä mihinkään tarkoitukseen. Poista luonteenomainen tuoksu toistamalla prosessi 2 - 4 kertaa.
- Puhdista laite ja tarvikkeet. Katso "Puhdistus ja huolto" -osiota.

Käyttövinkkejä

Varoitus!

- Älä avaa kantta käytön aikana.
- Poista vedenkeitin alustaltaan ennen vedenkeittimen täyttämistä vedellä.
- Käytä vain kylmää hanavettä. Älä käytä hiilihapotettua vettä tai muita nesteitä.
- Varmista, ettei vesitaso ylitä enimmäistasoa merkkiä vesitason osoittimessa. Jos vesitaso on yli enimmäistason merkin, keitin kiehuu yli ja kuumaa vettä roiskuaa ulos.
- Älä poista vedenkeitintä alustaltaan, ennen kuin laite on sammutettu.

- Poista vedenkeitin alustaltaan.
- Avaa kansi.
- Täytä vedenkeitin vedellä.
- Sulje kansi.
- Aseta vedenkeitin alustalleen.
- Työnnä virtapistoke pistorasiaan.
- Laite kytketään päälle kytkemällä virtakytkin "I"-asentoon. Päällä/pois-merkkivalo syttyy. Laite asettaa veden kiehuttamiseen.
- Kun prosessi on valmis, laite sammuttaa itsensä automaattisesti. Päällä/pois-merkkivalo sammuu.
- Poista virtapistoke pistorasiasta.
- Anna laitteen jäähtyä täysin.

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite on jäähtynyt, ennen kuin puhdistat ja huollat sitä.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä puhdista laitetta tai tarvikkeita astianpesukoneessa.
- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä käytä teräviä välineitä.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.

- Poista kalkkijäämät säännöllisesti laitteesta käyttämisen sopivaa poistoainetta.
- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla. Kuivaa laitteen ulkopuoli läpikotaisin puhtaalla, kuivalla liinalla.
- Puhdista alusta puhtaalla kuivalla liinalla.

Tuki

Jos tarvitset apua tai jos sinulla on kommentteja tai ehdotuksia, käy osoitteessa www.nedis.com/support

Ελληνικά - Περιγραφή

Ο βραστήρας νερού είναι μια συσκευή για το βράσιμο νερού. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για το βράσιμο υγρών διαφορετικών από νερό. Η μέγιστη χωρητικότητα του βραστήρα είναι 1,7 λίτρα.

1. Κουμπί on/off / Ένδειξη on/off
2. Ένδειξη στάθμης νερού
3. Στόμιο εκροής
4. Φίλτρο σαράλτωσης
5. Καπάκι
6. Λαβή
7. Βάση

Ασφάλεια

Γενική ασφάλεια

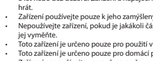
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική συσκεψή.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επακόλουθες βλάβες ή άλλες ελικές και σωματικές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με φυσική, αισθητηριακή, νοητική ή κινητική αναπηρία ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εάν επιτηρούνται ή τους παρέχονται οδηγίες αναφορικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν πρέπει να διεξάγονται από παιδιά εκτός εάν είναι μεγαλύτερα από 8 ετών και επιτηρούνται. Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο ρεύματος εκτός εμβέλειας παιδιών μικρότερων των 8 ετών. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή έλαττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εμπορικούς σκοπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Εάν η συσκευή βυθιστεί σε νερό ή άλλα υγρά, μην την απομακρύνετε με τα χέρια σας. Απομακρύνετε αμέσως το βύσμα από την πρίζα στον τοίχο. Εάν η συσκευή βυθιστεί σε νερό ή άλλα υγρά, μην την ξαναχρησιμοποιήσετε.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε περιβάλλον όπου δεν εμφανίζεται παγετός.
- Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μια θερμοανθεκτική επιφάνεια με προστασία έναντι ψεκαζόμενου νερού.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε αμπι.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή.
- Εξοικειωθείτε με τα σημάδια επαρκής χώρος γύρω από τη συσκευή, ώστε να μπορεί να εκφεύγει η θερμότητα και να παρέχεται επαρκής αερισμός.
- Εξοικειωθείτε ότι η συσκευή δεν θα έρχεται σε επαφή με εύφλεκτα υλικά.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας. Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε καυτές επιφάνειες ή κοντά σε εμφανείς φλόγες.
- Προσέχετε τα καυτά τμήματα. Η προσβάσιμες επιφάνειες μπορεί να θερμανθούν πολύ κατά τη λειτουργία της συσκευής. Οι εξωτερικές επιφάνειες μπορεί να θερμανθούν πολύ κατά τη λειτουργία της συσκευής.
- Προσέχετε το καυτό νερό και τον ατμό ώστε να αποφύγετε εγκαύματα.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπιτήρητη κατά τη χρήση.
- Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σε υπερβολικά ή σχετικά υψηλά.

Bezpieczeństwo

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej, psychicznej lub fizycznej, lub osoby bez braku doświadczenia lub znajomości sprzętu pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub udzielania instrukcji, jak należy obchodzić się z urządzeniem w bezpieczny sposób, oraz zrozumienia przez nie ewentualnego ryzyka. Czyszczenia i konserwacji urządzenia nie powinny przeprowadzać dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i znajdują się pod nadzorem. Urządzenie i przewód sieciowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wanien, prysznicow, zlewów lub innych zbiorników napełnionych wodą.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach. Jeśli urządzenie zostanie zanurzone w wodzie lub innych płynach, nie należy wyjmować go rękoma. Natychmiast wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka elektrycznego. Jeśli urządzenie zostanie zanurzone w wodzie lub innych płynach, nie należy używać go ponownie.
- Z urządzenia wolno korzystać wyłącznie w niezamarzających środowisku.
- Umieść urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Umieścić urządzenie na powierzchni odpornej na działanie wysokiej temperatury i na zaplamienie.
- Nie stawiać urządzenia na płycie grzejnej kuchenki.
- Nie przykrywać urządzenia.
- Wokół urządzenia należy zapewnić odpowiednią ilość wolnej przestrzeni, aby ciepło mogło być swobodnie odprowadzane i zapewniona była odpowiednia wentylacja.
- Urządzenie nie może wchodzić w kontakt z materiałami łatwopalnymi.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od źródeł ciepła. Nie wolno umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach lub w pobliżu otwartego ognia.
- Należy uważać na gorące elementy. Dostępne powierzchnie urządzenia mogą się nagrzewać podczas jego pracy. Zewnętrzna powierzchnia urządzenia może się nagrzewać podczas jego pracy.
- Należy uważać na ryzyko poparzenia podczas używania gorącej wody i pary.
- W trakcie używania urządzenia nie należy zostawiać go bez nadzoru.
- Kiedy urządzenie jest włączone lub wciąż gorące, nie wolno go przestawiać. Wcześniej należy wyjąć wtyczkę kabla zasilania z gniazda i odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
- Urządzenia należy używać wyłącznie z dostarczoną podstawą.
- Urządzenie wolną włączać tylko po napełnieniu go wodą.

Bezpieczeństwo elektryczne



- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od zasilania i odłączyć wszystkie inne urządzenia.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzać, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka elektrycznego. W razie potrzeby należy użyć przedłużacza z uziemieniem o odpowiedniej średnicy.
- Przewód sieciowy i przedłużacz należy zawsze całkowicie rozwinąć.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego elektrycznego regulatora czasowego lub osobnego systemu zdalnego sterowania.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do pociągnięcia za kabel zasilający. Nie dopuszczać do zaplątania kabla. Należy dopilnować, aby przewód sieciowy nie zwisał nad krawędzią blatu i żeby nie było możliwości przypadkowego zaczepienia się lub potknięcia o niego.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.

Użytkowanie

Pierwsze użycie

- Aby oczyścić wnętrze urządzenia, należy nalać do czajnika wody i ją zagotować. Patrz punkt „Wskazówki dotyczące użytkowania". Wodę następnie należy wylać; nie wolno jej spożywać ani używać do innych celów. Powtórzyć proces 2 do 4 razy, aby usunąć wszelkie charakterystyczne zapachy.
- Oczyścić urządzenie i akcesoria. Patrz punkt „Czyszczenie i konserwacja".

Wskazówki dotyczące użytkowania

Ostrzeżenie!

- Nie otwierać pokrywy podczas użytkowania.
- Przed nalaniem wody do czajnika zdjąć czajnik z podstawy.
- Używać tylko zimnej wody wodociągowej. Nie używać wody gazowanej ani innych płynów.
- Poziom wody nie może przekraczać zaznaczonego poziomu maksymalnego na wskaźniku poziomu wody. W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego wody w trakcie gotowania woda wykipi i będzie pryskać.
- Nie zdejmować czajnika z podstawy, dopóki nie zostanie wyłączony.

- Zdjąć czajnik z podstawy.
- Otworzyć pokrywę.
- Nalać wody do czajnika.
- Zamknąć pokrywę.
- Postawić czajnik na podstawie.
- Umieścić wtyczkę zasilającą w gniezdzie elektrycznym.
- Aby włączyć urządzanie, ustawić przełącznik wł./wył. w pozycji „I". Zaświeci się wskaźnik wł./wył. Urządzenie rozpoczyna gotowanie wody.
- Po zakończeniu działania urządzenie wyłącza się automatycznie. Wskaźnik wł./wył. wyłączy się.
- Wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego.
- Pozostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.
- Nie wolno czyścić urządzenia lub akcesoriów w zmywarce.
- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie używać ostrych przedmiotów.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

- Regularnie usuwać kamień z urządzenia za pomocą odpowiedniego środka odkamieniającego.
- Zewnętrzną stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką. Zewnętrzną stronę urządzenia dokładnie wycierać do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.
- Podstawę urządzenia czyścić czystą, suchą ściereczką.

Wsparcie

Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub masz uwagi lub sugestie, prosze odwiedź stronę www.nedis.com/support

Čeština - Popis

Rychlovarná konvice je zařízení používané na vaření vody. Zařízení není vhodné na vaření kapalin jiných než vody. Maximální kapacita rychlovarné konvice je 1,7 litrů.

1. Vypínač / Indikátor zap/vyp
2. Ukazatel hladiny vody
3. Hubice
4. Filtr proti šupinám
5. Víko
6. Rukojeť
7. Základna

Bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažene v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případne budoucí použití.
- Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené nedodržováním zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- Zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými, duševními nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud je jim poskytován dohled nebo pokyny ohledně bezpečného používání zařízení a pokud chápou související rizika. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí vykonávat děti nejsou-li starší 8 let nebo bez dozoru. Zařízení a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let. Děti by si se zařízením neměly hrát.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte zařízení v exteriérech.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte zařízení pro komerční účely.
- Zařízení nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle ani v jiných nádobách obsahujících vodu.
- Zařízení neponořujte do vody ani jiných kapalin. Pokud je zařízení ponořeno do vody či jiných kapalin, nevybírejte ho rukama. Okamžitě vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky. Pokud je zařízení ponořeno do vody či jiných kapalin, nepoužívejte ho.
- Zařízení používejte pouze v prostředí bez výskytu ledu.
- Zařízení postavte na stabilní, rovný povrch.
- Zařízení postavte na povrch odolný teplu a rozlití.
- Zařízení nestavte na varnou desku.
- Zařízení nezakrývejte.
- Zajistěte, aby kolem zařízení byl dostatek místa, aby mohlo ze zařízení unikat teplo a aby byla zajištěna dostatečná ventilace.
- Zajistěte, aby se zařízení nedostalo do styku s hořlavými materiály.
- Zařízení udržujte mimo dosah zdrojů tepla. Zařízení nepokládejte na horké povrchy ani do blízkosti otevřeného plamene.
- Dávejte pozor na horké části. Přístupný povrch se může zahřát, pokud je zařízení v provozu. Vnější povrch se může zahřát, pokud je zařízení v provozu.
- Dávejte pozor na horké povrchy a páru, abyste zabránili riziku popálení.
- Během používání nenechávejte zařízení bez dozoru.
- Pokud je zařízení zapnuto nebo je dosud horké, nepřesouvejte ho. Zástrčku vytáhněte ze síťové zásuvky a nechte zařízení zcela vychladnout.
- Zařízení používejte pouze s dodanou základnou.
- Zařízení zapínejte pouze pokud je naplněno vodou.

Elektrická bezpečnost

- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné, musí je vyměnit výrobce nebo oprávněný servisní zástupce.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Zařízení zapojte do uzemněné elektrické zástrčky. V případě potřeby použijte uzemněný prodlužovací kabel vhodného průměru.
- Napájecí a prodlužovací kabel vždy zcela rozviňte.
- Zařízení není určeno k tomu, aby bylo ovládáno externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovládáním.
- Zařízení nepřenášejte nošením za napájecí kabel. Zkontrolujte, zda se napájecí kabel nemůže nikde zachytit. Zajistěte, aby napájecí kabely nevisely před hranu pracovní desky a aby se nemohly náhodně zachytit nebo převrátit.
- Zařízení, napájecí kabel ani napájecí zástrčku neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Zařízení nenechávejte bez dozoru, pokud je napájecí zástrčka zasunuta do napájecího obvodu.

Použití

První použití

- Pro vyčištění vnitřku zařízení konvici naplňte vodou a nechte ji uvařit. Pokyny najdete v části „Pokyny k použití". Vodu vylijte bez použití ke spotřebě nebo jiné účely. Zopakujte tento postup 2- až 4-krát pro odstranění charakteristického zápachu.
- Zařízení a příslušenství vyčistěte. Pokyny najdete v části „Čištění a údržba".

Pokyny k použití

Upozornění!

- Během používání neotvírejte víko.
- Před naplněním vody do konvice konvici sejměte ze základny.
- Používejte pouze kohoutkovou vodu. Nepoužívejte sycenou vodu ani jiné kapaliny.
- Dávejte pozor, aby hladina vody v konvici nepřekročila značku maxima na indikátoru hladiny vody. Pokud je hladina vody nad hranici maxima, konvice se vyvalí a horká voda se rozstříkne.
- Konvici ze základny nesundávejte, dokud se nevypne.
- Konvici sejměte ze základny.
- Otevřete víko.
- Konvici naplňte vodou.
- Zavřete víko.
- Konvici postavte na základnu.
- Zástrčku zapněte do síťové zásuvky.
- Pro zapnutí zařízení nastavte vypínač do polohy „I". Rozsvítí se indikátor zap/vyp. Zařízení začne vařit vodu.
- Po skončení procesu se zařízení automaticky vypne. Indikátor zap/vyp zhasne.
- Vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Zařízení nechte zcela vychladnout.

Čištění a údržba

Upozornění!

- Před čištěním nebo údržbou zařízení vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařízení nevychládne.
- Zařízení neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Zařízení ani doplňky nemyjte v myčce na nádobí.
- Nepoužívejte čistící rozpouštědla ani abrazivní čistící prostředky.
- Nepoužívejte ostré předměty.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.

- Ze zařízení pravidelně odstraňujte usazený vodní kámen pomocí vhodného odvápňovacího prostředku.
- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem. Vnějšek zařízení pečlivě osušte čistým suchým hadříkem.
- Základnu čistěte suchým hadříkem.

Podpora

Pokud potřebujete další pomoc nebo máte návrhy nebo připomínky, navštivte www.nedis.com/support

Magyar - Leírás

A vízforraló készüléket víz forralására tervezték. A termék a vízen kívül más folyadék forralására nem alkalmas. A vízforraló egyszerre legfeljebb 1,7 liter vizet képes felforralni.

1. Be-/kikapcsoló gomb / Be-/kikapcsoló jelzőfény
2. Vízszintjelző
3. Kiöntőnyak
4. Vízkőmentesítő szűrő
5. Fedél
6. Markolat
7. Talp

Biztonság

Általános biztonság

- Ügyeljen arra, hogy a termek telepítese vagy hasznalata előtt figyelmesen elolvasta es megertette az ebben a dokumentumban talalhato informaciokat. Tartsa meg a csomagolast es ezt a dokumentumot kesobbi hasznalatra.
- A termékre vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező anyagi és következményes károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- A terméket 8 év alatti gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, mentális vagy mozgásszervi képességekkel rendelkező – vagy a használatra vonatkozó tapasztalattal és tudással nem rendelkező – személyek kizárólag felügyelettel, vagy a termék biztonságos módon való használatára vonatkozó tájékozt